



## **XIII Reunião de Pontos Focais de Cooperação da CPLP**

Bissau, 12 e 13 de Julho de 2006

Relatório Final

### **Introdução**

Realizou-se, nos dias 12 e 13 de Julho de 2006, na cidade de Bissau, República da Guiné-Bissau, a XIII Reunião Ordinária de Pontos Focais de Cooperação da CPLP.

### **Constituição da Mesa**

Estiveram presentes na Reunião todos os Pontos Focais de Cooperação da CPLP. A mesa foi integrada pelo Ponto Focal de Cooperação de São Tomé e Príncipe, Dra. Ana Paula Xavier Alvim e pelo Ponto Focal de Cooperação da Guiné-Bissau, Embaixador João Soares da Gama, e ainda, pelo Embaixador José Tadeu Soares, Secretário Executivo Adjunto, e pela Conselheira Jovelina Imperial, Assessora para os Assuntos Económicos e de Cooperação.

A lista de participantes consta do anexo I.

### **1. Sessão de Abertura**

A Dra. Ana Paula Xavier Alvim, na qualidade de Ponto Focal de Cooperação de São Tomé e Príncipe, país que cessa a Presidência da CPLP, abriu a sessão saudando as delegações presentes. Agradecendo o apoio e o caloroso acolhimento das autoridades guineenses, no âmbito da realização da VI Conferência dos Chefes de Estado e de Governo da CPLP, passou a coordenação da Reunião ao Embaixador João Soares da Gama, Ponto Focal de Cooperação da Guiné-Bissau.



**Comunidade dos Países de Língua Portuguesa**  
**Secretariado Executivo**

Rua de São Caetano, n.º 32 1200-829 Lisboa  
Telefone: (+351) 21 392 85 60 Fax: (+351) 21 392 85 88



O Coordenador da Reunião de Pontos Focais de Cooperação deu as boas vindas às delegações e manifestou o seu empenho no sentido de conduzir os trabalhos da Reunião da melhor forma possível, bem como o do seu país de continuar a contribuir para o desenvolvimento da cooperação multilateral no seio da Comunidade.

Em seguida, usou da palavra o Secretário Executivo Adjunto, que chamou a atenção para a discussão da Proposta de Estratégia de Cooperação Geral da CPLP, em particular nos aspectos seguintes:

- Identificação dos projectos da CPLP com os Objectivos de Desenvolvimento do Milénio (ODM);
- Elaboração do Programa Indicativo de Cooperação Plurianual nos diversos domínios que integram os ODM; e
- Reforçar a capacidade do Secretariado Executivo na identificação, fora da CPLP, de fontes financiadoras que poderão apoiar ou associar-se no apoio aos projectos da Comunidade.

O Ponto Focal de Cooperação de São Tomé e Príncipe procedeu à leitura do relatório de balanço das actividades da Coordenação da Reunião de Pontos Focais de Cooperação para o biénio 2004/2006, destacado entre outros, o mérito da reflexão sobre os temas ligados à cooperação, designadamente, o conceito de “cooperação comunitária” e sublinhado a importância da elaboração do documento sobre a estratégia da cooperação.

## **2. Aprovação da Agenda**

A agenda aprovada, com alterações, consta do anexo II.

## **3. Proposta de Estratégia de Cooperação Geral da CPLP:**

O documento proposto pelo Secretariado Executivo foi discutido pelos Pontos Focais de Cooperação, tendo sido aprovado com as contribuições dos Estados membros. (vide anexo III)



**Comunidade dos Países de Língua Portuguesa**  
**Secretariado Executivo**

Rua de São Caetano, n.º 32 1200-829 Lisboa  
Telefone: (+351) 21 392 85 60 Fax: (+351) 21 392 85 88



### **3.1. Resolução sobre a Estratégia de Cooperação Geral da CPLP**

O documento submetido pelo Secretariado Executivo foi aprovado por unanimidade e será apresentado ao Comité de Concertação Permanente, para posterior encaminhamento ao Conselho de Ministros para decisão.

### **4. Considerações sobre o Relatório do Secretário Executivo - Anexo I Relatórios da Cooperação**

A Reunião de Pontos Focais de Cooperação tomou boa nota do Relatório e recomendou que, de futuro, o mesmo possa ser enviado atempadamente para apreciação pelos Estados membros.

### **5. Balanço de Execução do Plano Indicativo de Utilização do Fundo Especial**

O Secretariado Executivo apresentou o Balanço de Execução do Plano Indicativo de Utilização do Fundo Especial.

Os Pontos Focais fizeram sugestões ao Plano e recomendaram a inserção no ponto 4 do Projecto “Formação de Técnicos da Educação”, já realizado em 2005 pelo INA (Portugal) e do Projecto “Estatísticas da Educação da CPLP” que deverá ser apresentado por ocasião da próxima Reunião de Pontos Focais pelo INE (Portugal).

Foi sugerido, ainda, a adopção de um sistema de avaliação permanente dos Projectos, dando-lhe a devida divulgação.

No que concerne ao grau de implementação dos Projectos, a delegação brasileira prestou os seguintes esclarecimentos:

- “Apoio à Capacitação de Recursos Humanos da Saúde nos PALOP”: foi feito um balanço da situação pelo representante da FIOCRUZ, Dr. Luiz Eduardo Fonseca. O projecto teve um atraso na sua execução. Falta ainda concluir duas missões (em Angola e Moçambique) e equipar os núcleos de apoio de Cabo Verde, da Guiné-Bissau e de São Tomé e Príncipe. Foi sugerida a unificação das actividades 7 e 8 a ser realizada em Janeiro de 2007, em Lisboa;





- “Governo Electrónico – 1º fase”: deverá ser retomado com a implementação da actividade A2.2 que consiste na realização de um seminário de validação do instrumento do diagnóstico e capacitação para a implementação pelos coordenadores nacionais, previsto para Outubro de 2006;

- “Disponibilização de Cultivares e Capacitação para a implementação de sistemas sustentáveis de produção de hortaliças em Cabo Verde, São Tomé e Príncipe e Guiné-Bissau”: está prevista a realização da primeira actividade do projecto com uma missão a Cabo Verde de especialistas da Empresa Brasileira de Pesquisa Agro-Pecuária (EMBRAPA), no próximo mês de Agosto de 2006.

## **6. Centros Regionais de Excelência:**

### **6.1. Informação sobre os resultados da I Reunião Extraordinária do Conselho Deliberativo do Centro Regional de Excelência em Desenvolvimento Empresarial**

O Ponto Focal de Angola informou que o Conselho Deliberativo do Centro, em Reunião Extraordinária realizada em Luanda, no mês de Julho de 2006, e na sequência da apresentação das candidaturas de Angola e da Guiné-Bissau para o lugar de Director, seleccionou o candidato angolano, o qual deverá participar na próxima Reunião de Pontos Focais.

### **6.2. Informação sobre o Andamento do Recrutamento, Selecção e Contratação da Equipe-Base do Centro Regional de Excelência em Desenvolvimento Empresarial**

Os Pontos Focais recomendaram ao Secretariado Executivo que seja convidada a Presidente do Conselho Deliberativo do Centro, Dra. Corina Jardim, para se deslocar a Lisboa com vista a prestar os necessários esclarecimentos sobre o referido Centro, bem como sobre o andamento do recrutamento, selecção e contratação da equipe-base.

### **6.3. Informação sobre o Andamento das Providências para a Institucionalização do Centro Regional de Excelência em Administração Pública**



**Comunidade dos Países de Língua Portuguesa**  
**Secretariado Executivo**

Rua de São Caetano, n° 32 1200-829 Lisboa  
Telefone: (+351) 21 392 85 60 Fax: (+351) 21 392 85 88



O Ponto Focal de Moçambique informou ter sido lançado o concurso público para adjudicação da obra de construção do Centro. Este concurso deverá estar terminado no final do mês de Julho de 2006.

O início da construção está previsto para o mês de Setembro e a sua conclusão entre Abril e Maio de 2007.

A Reunião de Pontos Focais de Cooperação congratulou-se com a informação prestada pelo Ponto Focal de Moçambique sobre as providências para a construção do Centro.

Os Pontos Focais de Cooperação saudaram o Brasil por ter cumprido com as suas obrigações financeiras. Os restantes Estados membros comprometeram-se a fazer o mesmo, no mais curto espaço de tempo possível, de acordo com a chave de repartição aprovada na XII Reunião dos Pontos Focais.

## 7. Apresentação de Projectos:

### 7.1. Proposta de Projecto “Bolsas CADAP - Curso de Alta Direcção em Administração Pública para alunos dos PALOP e Timor-Leste”

Este projecto tem como objectivo contribuir para formar a nova geração de líderes e dirigentes públicos. O Instituto Nacional de Administração (INA) de Portugal oferece, pela primeira vez, o Curso Internacional de Alta Direcção em Administração Pública que terá lugar de Janeiro a Maio de 2007.

São destinatários deste curso os titulares de cargos de direcção superior e intermédia e titulares de licenciatura da administração pública de países africanos de língua oficial portuguesa e Timor-Leste, sendo seis o número de bolsas a disponibilizar. Para o efeito, Portugal transferirá para o Fundo Especial da CPLP o valor de Euros 40.000,00. Esta acção de formação abrangerá, igualmente, participantes de países ibero-americanos.

A Reunião de Pontos Focais de Cooperação aprovou o projecto, atribuindo-lhe a Categoria de Decisão 1 - *“Consideram o Projecto proposto relevante para os objectivos da CPLP e decidiu aprová-lo na forma em que foi apresentado para apoio financeiro pelo Fundo Especial”*.



Comunidade dos Países de Língua Portuguesa  
Secretariado Executivo

Rua de São Caetano, n° 32 1200-829 Lisboa  
Telefone: (+351) 21 392 85 60 Fax: (+351) 21 392 85 88



## **7.2. Proposta de Acção Pontual “Impressão da versão em português do livro da OMS sobre cuidados de saúde para crianças”**

A proposta de acção pontual, uma iniciativa do Secretariado Executivo da CPLP, foi apresentada pelo Secretário Executivo Adjunto e pretende a impressão da versão em português do livro da OMS sobre cuidados de saúde para crianças, traduzido gratuitamente por um grupo de médicos pediátricos portugueses.

A publicação impressa tem como objectivo a divulgação do manual de cuidados primários com vista à redução da mortalidade infantil e insere-se no programa da Semana de Saúde da CPLP, realizado com o apoio da Direcção Geral de Saúde do Ministério da Saúde de Portugal, no âmbito das comemorações do 10º aniversário da CPLP.

No decurso das discussões, o Secretário Executivo apelou para que os Estados membros não adiassem a decisão sobre a acção pontual, dado que esta constitui uma oportunidade importante para difundir, em termos muito simples e de forma rápida, informação sobre cuidados primários de saúde.

Para os Estados membros que necessitam de consultar as suas capitais, a Reunião de Pontos Focais de Cooperação estabeleceu um prazo de 30 dias, a contar da data de aprovação do presente Relatório. Caso os Estados membros não se pronunciem dentro do prazo estipulado, a acção pontual será considerada aprovada.

## **7.3. Comunicação da Guiné-Bissau sobre a apresentação de projectos**

O Ponto Focal da Guiné-Bissau informou da intenção de apresentar projectos na próxima Reunião de Pontos Focais de Cooperação. Neste sentido, os Pontos Focais recomendaram à Guiné-Bissau que remetesse ao Secretariado Executivo, dentro da metodologia de trabalho da Reunião, os seus projectos de cooperação.

## **7.4. Proposta de Acção Pontual “Conferência Nacional sobre Educação Profissional e Tecnológica: Painel de Intercâmbio entre Países de Língua Portuguesa”**

Esta acção pontual tem por objectivo viabilizar a participação de dois representantes de cada Estado membro da CPLP na Conferência Nacional sobre





Educação Profissional e Tecnológica, a realizar-se nos dias 6, 7 e 8 de Novembro, em Brasília.

Da referida Conferência deverá constar um “Painel de Intercâmbio entre Países da Língua Portuguesa”.

As delegações felicitaram o Ponto Focal de Cooperação do Brasil pela iniciativa de apresentar esta acção pontual.

A Reunião de Pontos Focais de Cooperação aprovou a acção pontual, atribuindo-lhe a Categoria de Decisão 1 - *“Consideram a acção pontual proposta relevante para os objectivos da CPLP e decidiu aprová-lo na forma em que foi apresentado para apoio financeiro pelo Fundo Especial”*.

## **8. Seminários:**

O Ponto Focal de Portugal esclareceu que estas iniciativas, financiadas pelo IPAD, poderiam ter sido tratadas como acções pontuais com recurso ao Fundo Especial, mas por uma questão de tempo não foi possível trazê-las a aprovação pelos Pontos Focais.

### **8.1. Seminário sobre “Recursos Humanos de Saúde” e “I Reunião da Rede de Enfermagem no âmbito da Cooperação no sector da Saúde”**

O Ponto Focal Português informou que decorreu no início do mês de Julho, em Lisboa, o Seminário em apreço pretendeu identificar os problemas de produção, distribuição, retenção e desempenho associados aos recursos humanos da saúde pública na CPLP e identificar áreas de valor acrescido para uma colaboração a nível da Comunidade.

Relativamente à “I Reunião da Rede de Enfermagem no âmbito da Cooperação no sector da Saúde”, que terá lugar no início do mês de Outubro em Lisboa, pretende-se que haja uma identificação das necessidades dos PALOP e Timor-Leste em relação à enfermagem, nomeadamente na construção de capacidade técnica, identificação de áreas efectivas de cooperação entre os Estados membros e de delineamento de acções para 2006/2007.



**Comunidade dos Países de Língua Portuguesa**  
**Secretariado Executivo**

Rua de São Caetano, n° 32 1200-829 Lisboa  
Telefone: (+351) 21 392 85 60 Fax: (+351) 21 392 85 88



O Ponto Focal de Portugal comprometeu-se a reencaminhar os resultados dos dois Seminários ao Secretariado Executivo que deverá remetê-los aos Estados membros para conhecimento.

### **8.2. Seminário sobre Migrações e Políticas de Desenvolvimento no Quadro da CPLP – As Diásporas como Agentes para o Desenvolvimento**

O Ponto Focal de Portugal fez uma breve apresentação do Seminário em epígrafe, que foi realizado em Junho de 2006, em Lisboa, em colaboração com o Secretariado Executivo da CPLP, a Organização Internacional das Migrações, Fundação Calouste Gulbenkian e o Alto Comissariado para as Minorias Étnicas, e co-financiado pelo IPAD.

O objectivo foi de obter uma melhor compreensão da dinâmica das relações entre os países de expressão portuguesa e as suas diásporas no quadro da CPLP com base na troca de experiências e de conhecimento e na necessidade de reforçar o papel das comunidades da diáspora enquanto actores económicos, sociais e políticos activos e relevantes.

Os Pontos Focais realçaram a importância desta iniciativa e, nomeadamente, a sua oportunidade neste Ano Internacional das Nações Unidas dedicado às Migrações.

### **8.3. Seminário “ A CPLP como componente do Multilateralismo Eficaz”.**

O Ponto Focal de Portugal informou que este Seminário, organizado pelo Instituto de Estudos Estratégicos Internacionais (IEEI) e financiado pelo IPAD, reuniu um conjunto de personalidades e especialistas dos Estados membros, em Maio de 2006, em Lisboa. Este seminário teve por objectivo, entre outros, fazer um balanço dos 10 anos da existência da Comunidade e apontar perspectivas futuras.

Estas iniciativas inserem-se no âmbito das comemorações do 10º aniversário da CPLP, realçando-se que assumem particular pertinência no contexto das prioridades internacionais dos respectivos sectores.

Os Pontos Focais de Cooperação congratularam-se com as informações prestadas pelo Ponto Focal português.







## 9. Diversos:

### 9.1. Proposta de Projecto de Resolução sobre o Programa Indicativo Regional para os Países Africanos de Língua Oficial Portuguesa - PIR-PALOP

A Reunião de Pontos Focais de Cooperação tomou boa nota da Proposta do Projecto de Resolução. A mesma deverá ser ainda apreciada pelo Comité de Concertação Permanente e submetido ao Conselho de Ministros para aprovação.

O Ponto Focal de Cooperação da Guiné-Bissau informou estar a envidar esforços no sentido de saldar as suas dívidas referentes ao Fundo Especial da CPLP.

Os Pontos Focais de Cooperação e o Secretariado Executivo congratularam o Coordenador da Mesa pela excelente moderação e condução dos trabalhos, o que permitiu que se chegasse a bons resultados.

Agradeceram ao Governo guineense e ao Secretariado Executivo pelas excelentes condições técnicas de trabalho no decorrer da Reunião.

Feito em Bissau, a 13 de Julho de 2006.



Comunidade dos Países de Língua Portuguesa  
Secretariado Executivo

Rua de São Caetano, n.º 32 1200-829 Lisboa  
Telefone: (+351) 21 392 85 60 Fax: (+351) 21 392 85 88